

Revisione totale dell'OST (disegno del 28.06.2006): tabella delle concordanze

<i>OST 2006</i>	<i>Titolo dell'articolo</i>	<i>OST 2001</i>
art. 1	Definizioni	art. 1
art. 2	Portata dei servizi di telecomunicazione	art. 2
art. 3	Eccezioni all'obbligo di notifica	art. 3
art. 4	Registrazione della notifica	--
art. 5	Indirizzo postale in Svizzera	art. 3a
art. 6	Diritto di collegamento di un impianto terminale di telecomunicazione	art. 4
art. 7	Interfacce delle reti di telecomunicazione	art. 5
art. 8	Utilizzazione dello spettro delle radiofrequenze	art. 6
--	Trattamento dei dati personali	art. 7
art. 9	Posti di tirocinio	--
art. 10	Provvedimenti per garantire la trasparenza dei prezzi	--
art. 11	Iscrizione negli elenchi	art. 29
--	Domanda (concessioni per servizi di telecomunicazione)	art. 8
--	Condizioni per il rilascio della concessione	art. 9
--	Pubblica gara per il rilascio della concessione	art. 10
--	Concorso fondato su determinati criteri o asta pubblica	art. 11
--	Rilascio della concessione	art. 12
--	Modifica, sospensione e interruzione della procedura di pubblica gara	art. 12a
--	Durata	art. 13
art. 12	Rilascio della concessione (servizio universale)	art. 16
art. 13	Indennità finanziaria	art. 17
art. 14	Calcolo del costo totale netto	art. 18
art. 15	Prestazioni del servizio universale	art. 19
art. 16	Collegamento	art. 20
art. 17	Punto d'entrata nell'edificio	art. 21
art. 18	Collegamenti al di fuori dei centri abitati	art. 22
art. 19	Informazioni sulle tariffe	--
art. 20	Blocco delle comunicazioni uscenti	art. 23
art. 21	Ubicazione dei telefoni pubblici a pagamento	art. 24
art. 22	Criteri qualitativi	art. 25
art. 23	Limiti massimi dei prezzi	art. 26
art. 24	Fatture non pagate e cauzione	art. 27
art. 25	Calcolo dell'indennità finanziaria	art. 33
art. 26	Tassa destinata a finanziare il servizio universale	art. 34
art. 27	Gestione del meccanismo di finanziamento	art. 35
art. 28	Chiamate d'emergenza	art. 28
art. 29	Raccolta e messa a disposizione di dati contenuti nell'elenco del servizio universale	art. 29
art. 30	Interoperabilità	art. 48
art. 31	Servizi per audiolesi e ipovedenti	art. 30
--	Blocco delle comunicazioni uscenti verso i servizi a valore aggiunto a tariffa maggiorata	art. 31

<i>OST 2006</i>	<i>Titolo dell'articolo</i>	<i>OST 2001</i>
art. 32	Trasmissione di informazioni sulle tariffe	art. 32
art. 33	Linee affittate	art. 14+15
art. 34	Eccezioni (servizi a valore aggiunto)	--
art. 35	Identificazione dei servizi a valore aggiunto	--
art. 36	Fornitori di servizi a valore aggiunto	--
art. 37	Fatturazione dei servizi a valore aggiunto	--
art. 38	Limiti massimi dei prezzi di servizi a valore aggiunto	--
art. 39	Blocco dell'accesso ai servizi a valore aggiunto	art. 31
art. 40	Tutela dei minorenni	--
art. 41	Compito (organo di conciliazione)	--
art. 42	Competenza	--
art. 43	Principi procedurali	--
art. 44	Rapporti con le altre procedure	--
art. 45	Obblighi dei fornitori	--
art. 46	Dati personali	--
art. 47	Finanziamento	--
art. 48	Vigilanza in caso di delega	--
art. 49	Aventi diritto (accesso alle risorse e ai servizi dei fornitori che detengono una posizione dominante sul mercato)	art. 42
art. 50	Non discriminazione	art. 40
--	Impiego comune d'impianti e accesso equivalente	art. 41
--	Offerta di base	art. 43
art. 51	Trasparenza	art. 44
art. 52	Formazione dei prezzi in funzione dei costi	art. 45
art. 53	Interfacce	art. 46
--	Esigenze relative alla presentazione dei conti	art. 47
art. 54	Collocazione	--
art. 55	Accesso completamente disaggregato alla rete locale	--
art. 56	Accesso a flusso di bit ad alta velocità	--
art. 57	Fatturazione del collegamento	--
art. 58	Interconnessione	art. 43+44
art. 59	Linee affittate	--
art. 60	Accesso alle canalizzazioni di cavi	--
art. 61	Accordi concernenti l'accesso	art. 49
art. 62	Confidenzialità delle informazioni	art. 50
art. 63	Notifica dell'apertura delle trattative	art. 51
art. 64	Obbligo di notifica	art. 52
art. 65	Diritto di consultazione	art. 53
art. 66	Campo d'applicazione esteso	--
art. 67	Richiesta di decisione in materia di accesso	art. 54
art. 68	Misure cautelari	art. 55
art. 69	Commissione della concorrenza	art. 56
art. 70	Procedura di conciliazione	art. 57
art. 71	Decisione in materia di accesso	art. 58
--	Esame periodico	art. 59
art. 72	Coordinamento con altri progetti di costruzione (utilizzo di aree di uso comune)	art. 36

<i>OST 2006</i>	<i>Titolo dell'articolo</i>	<i>OST 2001</i>
art. 73	Spostamento di linee e telefoni pubblici	art. 37
art. 74	Fondi appartenenti alle ferrovie	art. 38
art. 75	Utilizzazione di strade	art. 38a
art. 76	Coutenza	art. 39
art. 77	Dati relativi al traffico e alla fattura	art. 60
art. 78	Pubblicità di massa	--
art. 79	Indicazione del numero chiamante	art. 61
art. 80	Indicazione del numero chiamato	art. 62
art. 81	Deviazione automatica delle chiamate	art. 63
art. 82	Sicurezza dei servizi	art. 64
art. 83	Elenchi telefonici	art. 65
art. 84	Prestazioni (situazioni straordinarie)	art. 66
art. 85	Organi autorizzati	art. 67
art. 86	Fornitori	art. 68
art. 87	Obbligo del personale di prestare servizio	art. 69
art. 88	Indennità	art. 70
art. 89	Provvedimenti (limitazione del traffico delle telecomunicazioni)	art. 71
art. 90	Provvedimenti preparatori	art. 72
art. 91	Sicurezza e disponibilità	--
art. 92	Competenze dell'Ufficio federale (statistica ufficiale sulle telecomunicazioni)	art. 73
art. 93	Dati raccolti dall'Ufficio federale	art. 74
art. 94	Obblighi dei fornitori di servizi di telecomunicazione	art. 75
art. 95	Utilizzazione dei dati	art. 76
art. 96	Competenze dell'Ufficio federale di statistica	--
art. 97	Provvedimenti all'interno dell'Ufficio federale	art. 77
art. 98	Segreto professionale	art. 78
art. 99	Diffusione dei risultati statistici	art. 79
art. 100	Legislazione sulla protezione dei dati	art. 80
art. 101	Esecuzione	art. 81
art. 102	Partecipazione alle attività dell'Unione internazionale delle telecomunicazioni (UIT)	art. 82
art. 103	Diritto previgente: abrogazione	art. 83
art. 104	Modifica del diritto vigente	art. 84
--	Limiti superiori dei prezzi (disposizione transitoria)	art. 85
--	Indicazione negli elenchi dei prezzi per servizi a valore aggiunto (disposizione transitoria)	art. 86
art. 105	Concessione per il servizio universale (disposizione transitoria)	art. 87
--	Indirizzo di corrispondenza in Svizzera (disposizione transitoria)	art. 87a
art. 106	Sede o stabile organizzazione in Svizzera (disposizione transitoria)	--
art. 107	Entrata in vigore	art. 88